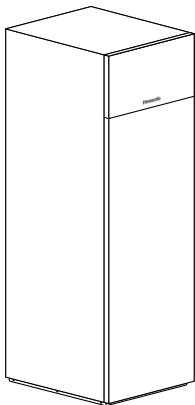


Инструкция за употреба

Система въздух-вода хидромодул + водосъдържател



Модел:

Вътрешно тяло
WH-ADC1216G6E5

Външно тяло
WH-UX09FE5
WH-UX12FE5
WH-UD12FE5
WH-UD16FE5



Инструкция за употреба
Система въздух-вода
хидромодул + водосъдържател

Приложена инструкция за монтаж.
За информация относно серийния номер
и годината на производство, моля вижте
идентификационната табела.

2-15

Български



Производител:
Panasonic Appliances Air-Conditioning Malaysia Sdn. Bhd.
Lot 2, Persiaran Tengku Ampuan, Section 21,
Shah Alam Industrial Site, 40300 Shah Alam,
Selangor Darul Ehsan, Малайзия.

Благодарим ви, че избрахте продукт на Panasonic.

Преди да използвате системата, моля прочетете внимателно тази инструкция и я запазете за бъдещи справки.

Съдържание

Мерки за безопасност	3-5
Първоначални настройки	6-7
Употреба	8-11
Указания за почистване	12
Отстраняване на проблеми	13-14
Информация	15

Илюстрациите, поместени в това ръководство, са само за целите на обясненията и може да се различават от действителните продукти. Те могат да бъдат променяни без предупреждение при бъдещи подобрения.

Преглед на системата

Отваряне и затваряне на горния преден капак

Не прилагайте прекомерно усилие при отварянето или затварянето на горния преден капак.

Отваряне:



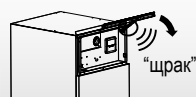
Горен преден капак

отворете



Долен преден капак

"щрак"

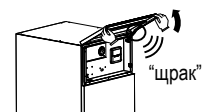


Контролен панел

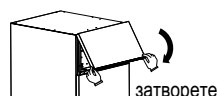
"щрак"

Задържане в тази позиция

Затваряне:



"щрак"



затворете

Забележка:

Отварянето на долния преден капак не е препоръчително. (Той е предназначен само за оторизиран дилър/специалист)



Преди употреба се уверете, че системата е монтирана правилно от оторизиран дилър, съобразно инструкциите за монтаж.

- Тази сплит система **въздух-вода** Panasonic е съставена от два модула: вътрешно тяло и външно тяло. Вътрешното тяло се състои от хидромодел и водогреен водосъдържател с вместимост 200 литра.
- В тази инструкция за употреба е описана работата с вътрешното и външното тяло на системата.
- За работата с други продукти, като радиатор, външен температурен контролер и модули за подово отопление, вижте инструкциите им за употреба.
- Системата може да бъде заключена за работа само в режим **ОТОПЛЕНИЕ**, без режим **ОХЛАЖДАНЕ**.
- Някои от функциите, описани в това ръководство, може да не са налични при вашата система.
- За повече информация се консултирайте с най-близкия оторизиран дилър.

*1 Системата е заключена за работа без режим **ОХЛАЖДАНЕ**. Тя може да бъде отключена само от оторизиран монтажист или сервизен специалист.

*2 Само когато режим **ОХЛАЖДАНЕ** е отключен. (Означава, че режим **ОХЛАЖДАНЕ** е наличен.)



Работни условия

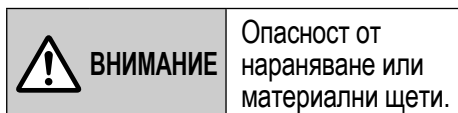
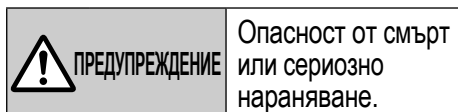
	ОТОПЛЕНИЕ (ВОДОСЪДЪРЖАТЕЛ)	ОТОПЛЕНИЕ (КРЪГ)	ОХЛАЖДАНЕ (КРЪГ)
Изходяща температура на водата (°C) (Минимална / Максимална)	- / 65*	25 / 55	5 / 20
Външна температура (°C) (Минимална / Максимална)	-20 / 35		16 / 43

Когато външната температура е извън посочения в таблицата диапазон, мощността на отопление пада значително и външното тяло може да спре работа с цел защита. Работата продължава автоматично, когато външната температура се върне в посочения диапазон.

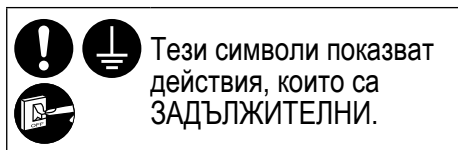
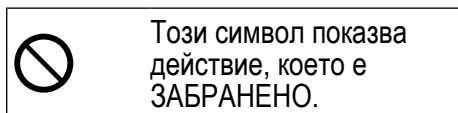
* Над 55 °C е възможно само при използване на спомагателен нагревател.

Мерки за безопасност

За да предотвратите нараняване на вас или на други хора, и материални щети, моля следвайте указанията по-долу. Неправилната употреба, поради неспазване на указанията, може да причини вреди, сериозността на които е показана със следните означения:



Указанията, които трябва да бъдат спазвани, са класифицирани със следните символи:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вътрешно тяло и външно тяло



Този уред може да се използва от деца, навършили 8 години и от хора с психически, сетивни или умствени увреждания, както и липса на опит и знания, но само ако те са наблюдавани стриктно или са инструктирани относно безопасната употреба на уреда и напълно осъзнават възможните рискове. Децата не трябва да играят с този уред. Уредът не трябва да се почиства и обслужва от деца, оставени без надзор.

Моля обърнете се към оторизиран дилър или специалист за почистване на вътрешните елементи, ремонт, монтаж, демонтаж и повторен монтаж на уреда. Неправилният монтаж може да доведе до теч, токов удар или пожар.

Съгласувайте с оторизиран дилър или специалист използването на определен хладилен агент. Използването на неправилен хладилен агент може да доведе до повреда на уреда, експлозия, нараняване и др.

Когато отваряте горния преден капак, се уверете, че капакът е закрепен добре в отворено положение. В противен случай капакът може да падне и да причини нараняване.

Мерки за безопасност

 Не инсталирайте уреда в потенциално взривоопасна или запалима среда. Неспазването на това може да доведе до пожар.

Не вкарвайте пръстите си или каквито и да е предмети във вътрешното или външното тяло; въртящите се части може да ви наранят.



Не докосвайте външното тяло по време на гръмотевична буря, поради опасност от токов удар.

Не стъпвайте и не сядайте върху уреда. Може да паднете.



Не монтирайте вътрешното тяло навън. То е конструирано само за работа на закрито.

Електрозахранване

 Не използвайте преработен кабел, разклонител, удължител или нестандартен кабел. Така ще избегнете прегряване и пожар.



За да избегнете прегряване, пожар или токов удар:

- Не използвайте един и същи контакт с други уреди.
- Не работете с мокри ръце.
- Не прегъвайте и не усуквайте захранващия кабел.

 Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя или от сервизен специалист, за да се избегнат рискови ситуации.

Този уред е оборудван с Дефектнотокова защита/Защита срещу земна утечка (RCCB/ELCB). Периодично се обръщайте към оторизиран дилър за проверка на действието на RCCB/ELCB защитата, особено след монтаж или обсъждане. Повреда в RCCB/ELCB защитата може да доведе до токов удар или пожар.

Силно препоръчваме да инсталирате Дефектнотокова защита (RCD) на място за предотвратяване на токов удар и/или пожар.

Преди осъществяване на достъп до терминалите и конекторите, всички захранващи вериги трябва да бъдат изключени.

При каквато и да е аномалия/повреда, незабавно прекратете употребата на уреда и изключете електрозахранването.

(Риск от дим, пожар, токов удар.)
Примери за аномалия/повреда:

- Често изключване на RCCB/ELCB защитата.
- Миризма на изгоряло.
- Необичаен шум или вибрации.
- Теч на гореща вода от вътрешното тяло.

Незабавно се обърнете към оторизиран дилър за обслужване/ремонт.

Носете ръкавици, когато извършвате преглед или обслужване.



Това оборудване трябва да бъде заземено за предотвратяване на токов удар или пожар.



За предотвратяване на токов удар, изключвайте електрозахранването:

- Преди почистване или обслужване.
- При продължителна неупотреба.

Този уред е за многократна употреба и се състои от няколко модула. За да избегнете токов удар, изгаряне и/или тежко нараняване, изключете всички електрозахранвания, преди да докоснете който и да е конектор или куплунг на вътрешното тяло.



ВНИМАНИЕ

Вътрешно тяло и външно тяло



Не мийте вътрешното тяло с вода, бензин, разрежител, препарат за почистване и др., за да не се повреди или корозира.

Не монтирайте уреда на място с лесно запалими материали или в баня. Иначе може да причините токов удар или пожар.

Не докосвайте дренажната тръба на вътрешното тяло по време на работа.

Не поставяйте каквото и да е върху уреда или под него.

Не докосвайте острите алуминиеви ребра. Можете да се нараните.



Не използвайте системата по време на стерилизацията, за да не се опарите с гореща вода и за да не прегрее душът.



За предотвратяване на теч на вода се уверете, че дренажната тръба е свързана правилно.

След продължителна употреба, проверявайте дали състоянието на монтажната поставка не се е влошило. Ако състоянието ѝ се влоши, уредът може да падне.

Обърнете се към оторизиран дилър за настройване на функцията за стерилизация, съгласно местното законодателство и нормативна уредба.

Контролен панел



Не мокрете контролния панел. Това може да доведе до токов удар или пожар.

Не натискайте бутоните на контролния панел с твърди и остри предмети. Може да повредите бутоните или уреда.

Не мийте контролния панел с вода, бензин, разрежител, препарат за почистване и др.

Не проверявайте и не обслужвайте контролния панел сами. Консултирайте се с оторизиран дилър, за да предотвратите нараняване вследствие на неправилна операция.

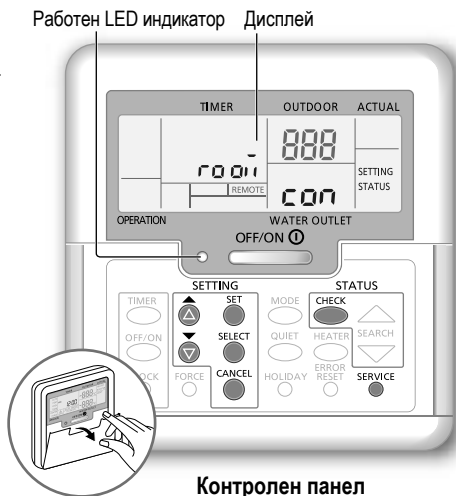
Първоначални настройки

Дилър

Изберете менюта и задайте настройки, съобразно инсталираната система. Препоръчително е всички настройки да бъдат направени от оторизиран дилър или специалист.

- След първоначалния монтаж, можете ръчно да зададете настройки. Те остават активни, докато не бъдат променени.
- Преди настройването се уверете, че Работният LED не свети.
- Системата може да не работи правилно, ако бъдат зададени грешни настройки. Консултирайте се с оторизиран дилър.

- 1 Натиснете и задръжте  и  едновременно за 5 секунди, докато дисплеят покаже SETTING STATUS.
- 2 С натискане на  или  изберете желаното меню.
- 3 Натиснете , за да влезете в менюто.
- 4 С натискане на  или  изберете YES/NO или друга настройка.
YES: за да активирате избраната функция
NO: за да изключите избраната функция
- 5 Натиснете , за да потвърдите избора.



Контролен панел

За да работи вътрешното тяло, трябва да му зададете мощността (Capacity Rank), съответстваща на свързаното външно тяло. Вижте следната таблица:

Модел		Мощност (Capacity Rank)
Вътрешно тяло	Външно тяло	
WH-ADC1216G6E5	WH-UX09FE5	9
	WH-UX12FE5	12
	WH-UD12FE5	12
	WH-UD16FE5	16

Настройване на мощността (Capacity Rank)
Мощността може да се зададе от контролния панел.

- 1 Натиснете бутоните  и  едновременно за 5 секунди.
- 2 С натискане на  или  изберете CAP RAN.
- 3 Натиснете , след това с натискане на  или  задайте мощността (Capacity Rank) на външното тяло и натиснете  за потвърждение.
- 4 Натиснете  и излезте към началния дисплей.

Меню (1 ~ 15)	Настройки		Дисплей
1 Свързване на стаен термостат Задайте дали е свързан или не е свързан опционален стаен термостат.	YES	NO	room con
2 Избор на спомагателен нагревател във вътрешното тяло За намаляване на мощността на отопление, ако е необходимо. *Възможните настройки в kW са различни, в зависимост от модела.	*3 kW / 6 kW / 9 kW		HEATER CAP
3 Предпазване от замръзване на водата в системата Предпазване от замръзване на водата, когато системата е изключена.	YES	NO	Anti Freeze
4 ^{*1, *2} Интервал на работа при Охлаждане/Отопление Задаване на интервала на ОХЛАЖДАНЕ (COOL) или ОТОПЛЕНИЕ (HEAT), когато е избран режим COOL + TANK или HEAT + TANK.	0.5 часа ~ 10 часа		COOL/HEAT int
5 ^{*1} Интервал на нагряване на водосъдържателя Задаване на интервала на нагряване на водата във водосъдържателя, когато е избран режим COOL + TANK или HEAT + TANK.	5 минути ~ 1 час 35 минути		TANK int

6 Спомагателен нагревател на водосъдържателя Активиране на спомагателния нагревател при работа на водосъдържателя.	YES	NO	HEATER	F _{un}
- Не използвайте системата по време на стерилизацията, за да не се опарите с гореща вода и за да не прегрее душът. - Обърнете се към оторизиран дилър за настройване на функцията за стерилизация, съгласно местното законодателство и нормативна уредба.				
7 Стерилизация За стерилизиране на водосъдържателя, ако е необходимо. Забележка: Ако е избрано NO, менютата от 8 до 10 ще бъдат прескочени.	YES	NO	St rL	F _{un}
8 Ден и час на стерилизацията Настройване на таймера за стерилизацията. (Само веднъж седмично. Работи дори и в състояние на готовност.)	Понеделник ~ Неделя 0:00 ~ 23:50		St r	
9 Температура на стерилизацията Настройване на температурата на стерилизацията.	40 °C ~ 65 °C		St rL bo i	
10 Продължителност на стерилизацията Поддържане на температурата до завършване на стерилизацията.	5 минути ~ 1 час		St r oPr	
11 Нагревател на долната тава Задайте дали е свързан опционален нагревател на долната тава. Забележка: Ако е избрано NO, меню 12 ще бъде прескочено.	YES	NO	bP An	ht r
12 Тип на нагревателя на долната тава Тип A - Нагревателят на долната тава се активира само при размразяване. Тип B - Нагревателят на долната тава се активира, когато външната температура е 5 °C или по-ниска.	A	B	bP An ht r	
13 *1, *2 Външна температура за Охлаждане Задаване на външната температура, при която в режим AUTO (Автоматичен) системата ще превключи от ОТОПЛЕНИЕ на ОХЛАЖДАНЕ.	5 °C ~ 25 °C		H -C SEt	
14 *1, *2 Външна температура за Отопление Задаване на външната температура, при която в режим AUTO (Автоматичен) системата ще превключи от ОХЛАЖДАНЕ на ОТОПЛЕНИЕ.	5 °C ~ 25 °C		C -H SEt	
15 Съхнене на бетон Задаване на определена температура за съхнене на бетон при извършване на строителни работи. Не използвайте тази функция за други цели, освен при извършване на строителни работи (вижте страница Информация).	1 ден ~ 99 дни		dr Y Con	

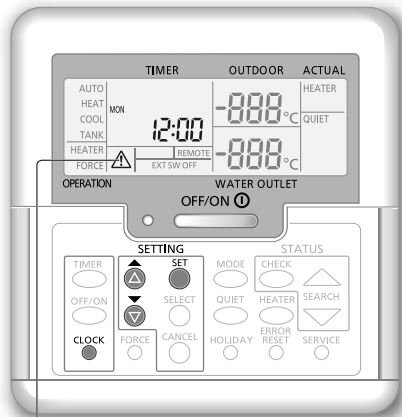
Потребител

Подготовка на контролния панел

- Натиснете **CLOCK**.
- С натискане на **▲** или **▼** задайте текущия ден.
- Натиснете **SET**, за да потвърдите избора.
- Като повторите стъпки (2) и (3), задайте текущия час.

■ Забележки:

- Текущите ден и час трябва да бъдат зададени в следните случаи:
 - Когато системата е включена за първи път.
 - Ако е изминало дълго време след последното включване на системата.
- Зададеният текущ час ще бъде стандартен час за всички операции на таймера.



Индикатор Внимание (Температура на водосъдържателя над 60 °C)

*1 Системата е заключена за работа без режим ОХЛАЖДАНЕ. Тя може да бъде отключена само от оторизиран монтажист или сервизен специалист.
 *2 Само когато режим ОХЛАЖДАНЕ е отключен. (Означава, че режим ОХЛАЖДАНЕ е наличен.)

Употреба

Потребител

Включване и изключване на системата

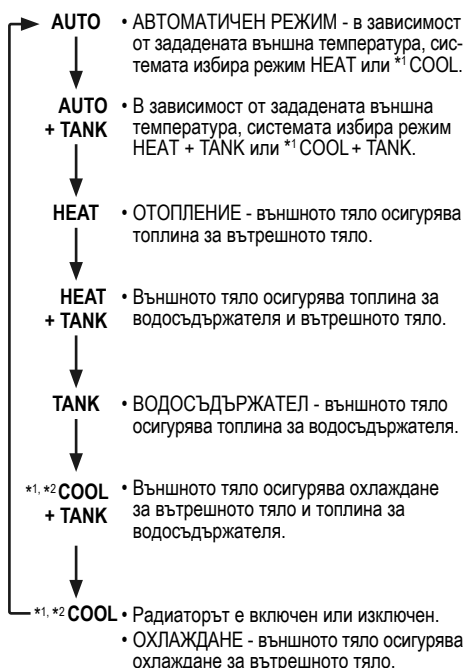
Натиснете **OFF/ON** .

Когато системата е включена, работният LED индикатор свети и дисплеят показва изходящата температура на водата и външната температура.

Потребител

Избор на режим на работа

С натискане на **MODE**  изберете режима на работа.



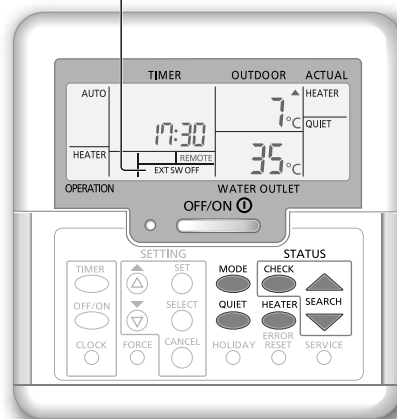
Потребител

Активиране на спомагателния нагревател

Натиснете **HEATER** .

- Спомагателният нагревател осигурява допълнителна топлина при ниска външна температура. Спомагателният нагревател работи само в режим на отопление.
- Когато спомагателният нагревател е активиран, той работи автоматично, в зависимост от условията.
- За деактивиране на спомагателния нагревател, натиснете отново **HEATER** .

Системата е изключена от външен ключ.



Потребител

Тиха работа

Натиснете **QUIET** .

- Тази функция намалява шума на външното тяло. Тази функция може да намали възможностите за отопление/*1 охлаждане на системата.

Потребител

Проверка на състоянието на системата

- Натиснете **CHECK** .
(Дисплеят показва STATUS.)
- С натискане на  или  проверете статуса.
 - Съхнене на бетон (не се изобразява при нормална работа)
 - Входяща температура на водата
 - Температура на водосъдържателя
 - Честота на въртене на компресора
 - Хронология на грешките
 - Сумарна консумация за отопление (до 999 дни)
 - Сумарна консумация за *1 охлаждане (до 999 дни)
 - Сумарна консумация водосъдържател (до 999 дни)
 - Натиснете **CHECK**  за изход от режим STATUS.

Забележки:

- Когато е активиран режим STATUS, дисплеят показва STATUS.
- Режим STATUS не може да бъде активиран, когато дисплеят показва SETTING.
- Сумарната консумация се изчислява на базата на AC (~) 230 V и може да бъде различна от консумацията, измерена с прецизни прибори.

■ **Забележка:** При нормална работа бутоните **ERROR RESET** , **FORCE**  и **SERVICE**  не се използват.

Дилър

Настройване на температурата

Системата контролира температурата за всяка функция, на базата на външната температура.

• За настройване или промяна на температурата, моля обърнете се към най-близкия оторизиран дилър.

① Натиснете и задръжте **SET** за 5 секунди, за да влезете в режим на настройване на температурата.
 (Дисплеят показва SETTING.)

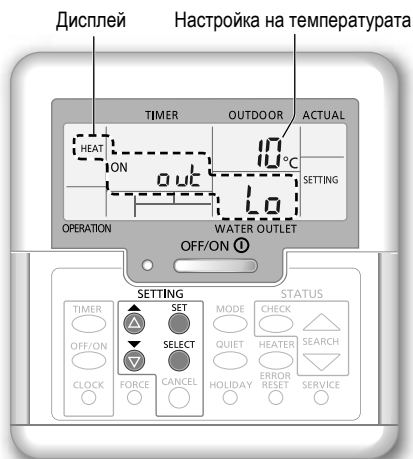
② С натискане на **▲** или **▼** изберете менюто.

③ Натиснете **SELECT**, за да влезете в менюто.

④ С натискане на **▲** или **▼** задайте температурата.

⑤ Натиснете **SET**, за да потвърдите настройката.

• Повторете стъпки ② до ⑤, за други функции.



Потребител

Проверка на зададената температура

① Натиснете и задръжте **SET** за 5 секунди, за да влезете в режим на настройване на температурата.

② С натискане на **▲** или **▼** изберете менюто.

• Натиснете **CANCEL** за изход.

Меню (функция)	Температурни настройки	Дисплей	
Задаване на ниска външна температура.	-15 °C ~ 15 °C	HEAT	ON out Lo
Задаване на висока външна температура.	-15 °C ~ 15 °C		ON out Hi
Задаване на изходяща температура на водата при ниска външна температура.	25 °C ~ 55 °C		ON H2O Lo
Задаване на изходяща температура на водата при висока външна температура.	25 °C ~ 55 °C		ON H2O Hi
В режим ОТОПЛЕНИЕ, изходящата температура на водата се настройва, както е показано на диаграмата вдясно. Настройването се извършва в предварително зададения температурен диапазон. <Изходяща температура на водата> H2O Lo H2O Hi <Външна температура>			
Задаване на външна температура, при която се изключва отоплението в режим ОТОПЛЕНИЕ.	5 °C ~ 35 °C	HEAT	OFF SET
Задаване на външна температура, при която се включва спомагателният нагревател.	-15 °C ~ 20 °C	HEATER	ON out SET
Задаване на изходяща температура на водата в режим *1 ОХЛАЖДАНЕ.	5 °C ~ 20 °C	*1, *2 COOL	SET
Задаване на температурата на водата във водосъдържателя.	40 °C ~ 65 °C	TANK	SET

*1 Системата е заключена за работа без режим ОХЛАЖДАНЕ. Тя може да бъде отключена само от оторизиран монтажист или сервизен специалист.

*2 Само когато режим ОХЛАЖДАНЕ е отключен. (Означава, че режим ОХЛАЖДАНЕ е наличен.)

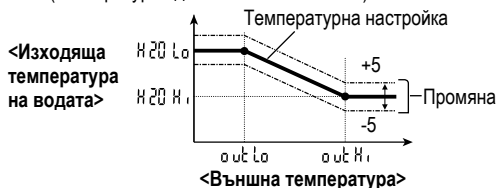
Употреба

Потребител

Промяна на температурата на водата

Лесна промяна на температурата на водата, ако зададената настройка не ви харесва.

- 1 Натиснете **SET**, за да влезете в режим на промяна на температурата.
- 2 Натиснете **SELECT**, за да промените настройката.
- 3 С натискане на **▲** или **▼** задайте температурата.
(температурен диапазон: $-5^{\circ}\text{C} \sim 5^{\circ}\text{C}$)

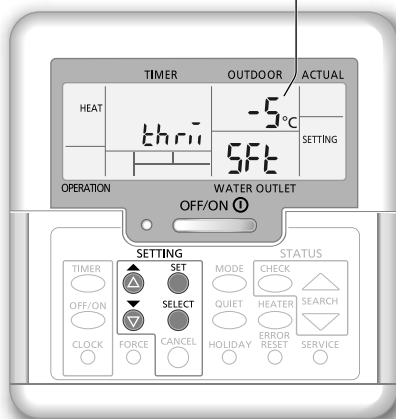


- 4 Натиснете **SET**, за да потвърдите настройката.

Забележки:

- Натиснете **CANCEL** или изчакайте 30 секунди за изход от режима за настройки SETTING.
- Системата ще запази зададената температура, след като бъде потвърдена.
- Режимът SETTING не може да бъде активиран, когато индикаторите SERVICE и STATUS светят.
- Системата ще промени температурата в зададения диапазон на изходяща температура на водата.

Желана температурна настройка



Потребител

Режим Ваканция (HOLIDAY)

- Като зададете деня (дните) в режим ваканция, системата ще пести енергия, докато сте на почивка, и ще възстанови температурните настройки, когато ваканцията приключи.
- Преди настройката се уверете, че системата е изключена.
- Системата възобновява работата си в 00:00 ч. след края на ваканцията.
- Денят на активиране на режим HOLIDAY се брои като ден 1.

Например:

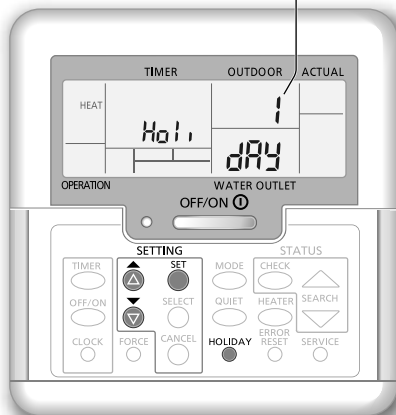
Активирате режим ваканция в 08:00 ч. на 21 юни. Ако зададете 3 дни, системата ще възобнови работа в 00:00 ч. на 24 юни.

- 1 Натиснете **HOLIDAY**, за да влезете в режим HOLIDAY.
- 2 С натискане на **▲** или **▼** задайте желаните дни.
(Диапазон на настройка: 1 ден ~ 999 дни)
- 3 Натиснете **SET**, за да потвърдите настройката.

Забележки:

- Натиснете **CANCEL** или изчакайте 30 секунди за изход от режим HOLIDAY.

Желани дни



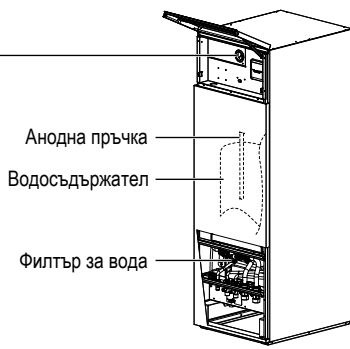
Указания за почистване

За оптимална работа на системата, тя трябва да бъде почиствана регулярно. Консултирайте се с оторизиран дилър.

- **Преди почистването, изключете електрозахранването.**
- Не използвайте бензин, разреждател, препарат за почистване и други подобни.
- Използвайте само сапун ($\approx$ pH7) или неутрален домакински почистващ препарат.
- Не използвайте вода, по-гореща от 40 °C.

Вътрешно тяло

- Не пръскайте директно с вода.
- Избършете внимателно уреда със суха мека кърпа.



Манометър за вода



- Не натискайте и не удряйте стъклени капак с твърди и остри предмети. Може да го счупите и да повредите уреда.



- Уверете се, че налягането на водата е между 0.05 и 0.3 MPa (0.1 MPa = 1 бар).
- Ако налягането на водата е извън този диапазон, незабавно се консултирайте с оторизиран дилър.

Външно тяло

- Не закривайте входните и изходните отвори за въздух. Закриването им може да влоши работата на системата или да я повреди. Отстранете всички задръствания, за да осигурите безпрепятствено преминаване на въздуха.
- Когато вали сняг, почиствайте и отстранявайте снега около външното тяло, за да не бъдат покрити със сняг входните и изходните отвори за въздух.

Признаци за неизправност

Изключете електрозахранването и след това се консултирайте с оторизиран дилър в следните случаи:

- Необичаен шум по време на работа.
- Попадане на вода или чужди тела в контролния панел.
- Теч на вода от вътрешното тяло.
- Често изключване на предпазителя.
- Необичайно топъл захранващ кабел.

При продължителна неупотреба

- Водата във водосъдържателя трябва да бъде източена.
- Изключете електрозахранването.

ОБСЛУЖВАНЕ

Потребител

- За осигуряване на оптимална работа на системата, потребителят може да проверява и отстранява задръстванията от входните и изходните отвори за въздух на външното тяло.

Дилър

- За осигуряване на оптимална работа и максимална безопасност на системата, през определени интервали от време оторизиран дилър трябва да извършва проверка на системата, RCCB/ELCB защитата, окабеляването и тръбния път.
- Специално за водосъдържателя, важно е филтърът за вода да бъде обслужван редовно и анодната пръчка да бъде проверявана ежегодно. Анодната пръчка, предпазваща корпуса на водосъдържателя, постепенно корозира, в зависимост от качеството на водата. Когато диаметърът ѝ стане около 8 mm, анодната пръчка трябва да бъде заменена.
- Потребителите не трябва да се опитват да ремонтират или заменят каквито и да е части или компоненти на системата.
- Обърнете се към оторизиран дилър за извършване на планираните проверки на системата.

Отстраняване на проблеми

Следните признаци не показват повреда.

Признак	Причина
Звук от течаща вода при работа.	• Това е звук от придвижването на хладилния агент вътре в уреда.
Работата се забавя с няколко минути след рестартиране.	• Забавянето е за защита на компресора.
Вода/пара от външното тяло.	• Кондензация или изпаряване в тръбите.
В режим на отопление от външното тяло излиза пара.	• Причинява се от размразяването в топлообменника.
Външното тяло не работи.	• Причината за това е задействане на защитната функция на системата, когато външната температура е извън работния диапазон.
Системата изключва.	• Причината за това е задействане на защитната функция на системата. Когато входящата температура на водата е по-ниска от 10 °C, компресорът спира и се включва спомагателният нагревател.
Системата трудно загрева.	• Ако радиаторът и подът се загреват едновременно, температурата на топлата вода може да се понижи и да се намали отоплителната способност на системата. • Когато външната температура е много ниска, на системата ще ѝ бъде необходимо повече време да загрее. • Входните или изходните отвори на външното тяло са блокирани, например с натрупан сняг. • Когато е зададена ниска изходяща температура на водата, на системата ще ѝ бъде необходимо повече време, за да загрее.
Системата не загрева веднага.	• Ако започне работа при студена вода, на системата ще ѝ бъде необходимо известно време, за да загрее водата.
Спомагателният нагревател се включва автоматично.	• Причината за това е задействане на защитната функция на топлообменника на вътрешното тяло.
Системата започва работа автоматично, без да е настроен таймерът.	• Активиран е таймерът за стерилизация.
Показаната консумация е същата, като предишната.	• Стойностите се запаметяват на часова база. Ако е прекъсвало електрозахранването, се изобразява стойността от предишния час. • Сумарната консумация е достигнала 999 дни. Натиснете  за нулиране.
Индикаторът HEAT мига на дисплей.	• Извършва се размразяване.
Силен шум от хладилния агент, продължаващ няколко минути.	• Шумът се причинява от действието на защитната функция по време на размразяване при външна температура, по-ниска от -10°C.
Режим *1 Охлаждане не е наличен.	• Системата е заключена за работа само в режим ОТОПЛЕНИЕ.

Проверете следното, преди да се обърнете към сервис.

Проблем	Проверки
Работата в режим ОТОПЛЕНИЕ/ *1 ОХЛАЖДАНЕ не е ефективна.	• Задайте правилно температурата. • Затворете крана за отопление/охлаждане на радиатора. • Отстранете задръстванията от отворите за въздух на външното тяло.
Шум по време на работа.	• Външното тяло или вътрешното тяло не е нивелирано при монтажа. • Затворете правилно предния капак.
Системата не работи.	• Предпазителят е изключил.
Работният LED не свети или на контролния панел не се изобразява нищо.	• Проверете дали електрозахранването работи добре и дали не е прекъсвало електричеството.

Бутон за принудително нагряване (Force Heater)

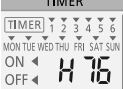
	• Ако възникне повреда в системата, спомагателният нагревател може да се използва за нагряване на водата.
Натиснете  , за да включите спомагателния нагревател.	
• Натиснете  , за да изключите спомагателния нагревател.	
• В режим на принудително нагряване не могат да се използват други функции.	

*1 Системата е заключена за работа без режим ОХЛАЖДАНЕ. Тя може да бъде отключена само от оторизиран монтажист или сервизен специалист.

*2 Само когато режим ОХЛАЖДАНЕ е отключен. (Означават, че режим ОХЛАЖДАНЕ е наличен.)

Отстраняване на проблеми

Работният LED индикатор мига и на дисплея се изобразява код за грешка.

	- Изключете електрозахранването и се обърнете към оторизиран дилър, като му съобщите кода на грешката. - Когато е изобразен код за грешка, таймерът се изключва.
--	---

Код за диагностика	Неизправност или сработване на защитата
H12	Мощността е зададена погрешно или не е зададена
H15	Повреден температурен датчик на компресора
H20	Повредена водна помпа
H23	Повреден датчик 1 за хладилния агент
H27	Повреден сервизен вентил
H42	Защита от ниско налягане на компресора
H62	Необичаен воден поток
H63	Повреден датчик за ниско налягане
H64	Повреден датчик за високо налягане
H65	Неправилна циркулация на водата при размразяване
H70	Повредена защита от претоварване на спомагателния нагревател
H72	Повреден температурен датчик на водосъдържателя
H76	Комуникационна грешка в контролния панел
H90	Проблем в комуникацията вътрешно тяло / външно тяло
H91	Повредена защита от претоварване на нагревателя
H95	Необичайно напрежение в свързването
H98	Защита от високо налягане на външното тяло
H99	Защита от замръзване на топлообменника на вътрешното тяло

Код за диагностика	Неизправност или сработване на защитата
F12	Задействан пресостат
F14	Неправилно въртене на компресора
F15	Повреда на мотора на вентилатора на външното тяло
F16	Защита от претоварване по ток
F20	Защита от прегряване на компресора
F22	Защита от прегряване на транзисторния модул
F23	Необичаен постоянен ток пик при работа
F24	Повреда в цикъла на хладилния агент
F25	Повреда в превключването между *охлаждане/отопление
F27	Повреден пресостат
F30	Повреден датчик 2 за изходящата вода
F36	Повреден датчик за външната температура
F37	Повреден датчик за входящата вода
F40	Повреден датчик дренаж външно тяло
F41	Неправилна корекция на фактора на мощността
F42	Повреден датчик на топлообменника на външното тяло
F43	Повреден датчик за размразяване на външното тяло
F45	Повреден датчик за изходящата вода
F46	Повреда в изключването на токовия трансформатор на външното тяло
F48	Повреден температурен датчик на изхода на изпарителя
F49	Повреден температурен датчик за байпас на изхода
F95	Неизправност високо налягане при *1охлаждане

*1 Системата е заключена за работа без режим ОХЛАЖДАНЕ. Тя може да бъде отключена само от оторизиран монтажист или сервизен специалист.

*2 Само когато режим ОХЛАЖДАНЕ е отключен. (Означава, че режим ОХЛАЖДАНЕ е наличен.)

Информация за потребителите относно събиране и изхвърляне на старо оборудване



Тези символи върху продуктите, опаковките и/или придружаващите ги документи означават, че използваните електрически и електронни продукти не трябва да се смесват с общите битови отпадъци. За правилното обработване и рециклиране на стари продукти, моля да ги предадете в съответните събирателни пунктове, съобразно местното законодателство и Директиви 2002/96/ЕС и 2006/66/ЕС. Изхвърляйки тези продукти по правилния начин, вие ще помогнете да се спестят ценни ресурси и да се предотвратят потенциални неблагоприятни въздействия върху човешкото здраве и околната среда, които в противен случай биха могли да възникнат при неправилното изхвърляне. За повече информация относно събирането и рециклирането на стари продукти, моля обърнете се към местните власти, службата за сметосъбиране или мястото, откъдето сте закупили стоките. Може да бъдете глобени за неправилно изхвърляне на отпадъци, съобразно местното законодателство.



За бизнес потребители в Европейския съюз

Ако искате да изхвърлите електрическо и електронно оборудване, моля обърнете се към вашия доставчик или дилър за повече информация.

[Информация за изхвърляне в страни извън Европейския съюз]

Тези символи са валидни само в Европейския Съюз. Ако искате да изхвърлите тези продукти, моля свържете се с местните власти или дилър, за да попитате за правилния начин на изхвърляне.

Операции/настройки, които трябва да бъдат извършвани само от оторизиран дилър/специалист.

Функция за съхнене на бетон (Dry Concrete Function)

- Задаване на определена температура за съхнене на бетон при извършване на строителни работи.

- Натиснете и задръжте  и  едновременно за 5 секунди, докато дисплеят покаже "Гр 01 Соп".
 - Натиснете .
(Дисплеят показва "Gr 4 Con").
 - С натискане на  изберете ден.
С натискане на  или  задайте желаната температура.
 - Натиснете , за да потвърдите избора.
 - Повторете стъпки (3) и (4), за да зададете други дни и температури.
- Натиснете  за изход.

Държава	Телефонен номер
България	+359 (2) 971 2969
Хърватия	+385 (0) 800 777 986
Франция	+33 825 362 193
Германия, Австрия, Швейцария	+49 800 200 2223
Унгария	+36 402 0100
Италия	+39 026 707 2556
Холандия, Белгия, Люксембург	+31 (0) 6-4676 1041

Държава	Телефонен номер
Скандинавия + Прибалтика	+46 766 326 207
Полша	+48 723 991 164
Испания	+34 902 153 060

Panasonic Corporation

Уеб сайт: <http://panasonic.net/>

© Panasonic Corporation 2014

Напечатано в Малайзия

Упълномощен представител в ЕС
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Германия

F569846
SS0914-0